

dont il se sert est rouge: le boeuf qui la tire est noir; le grain qui pousse dans ces sillons doit être employé pour les sacrifices.

136. 九衢 *Kieou k'iu* „Le carrefour aux neuf embranchements.”

137. 大路 *Ta lou* „La grande route”.

138. 宋封祀壇 *Song fong sseu t'an* „Autel du sacrifice *fong* à l'époque des *Song*”. — C'est l'autel circulaire qui servit à célébrer en l'an 1008 „la cérémonie *fong* au pied de la montagne”. Il était à 4 *li* au S E du bas du *T'ai chan*; aujourd'hui il a disparu, mais on voit encore, sur une butte en terre, la stèle qu'indique notre plan; elle a près de 4 mètres de hauteur; elle est datée du septième mois de l'année 1009 et est intitulée: „Eloge de l'autel du sacrifice *fong*” (*fong sseu t'an song* 封祀壇頌). Elle a été composée par *Wang Tan* 王旦 et écrite par *P'ei Yu* 裴瑀. On en trouvera le texte dans A, XIII, 28 r°-36 v°.

139. 唐封祀壇 *T'ang fong sseu t'an* „Autel du sacrifice *fong* à l'époque des *T'ang*” (A, XIII, 45 v°). — Cet autel, qui a disparu aujourd'hui, a servi à célébrer en l'an 666 „la cérémonie *fong* au pied de la montagne.”

140. „Emplacement où, d'après le *Tao li ki*, se trouvait le tombeau de la mule blanche”. — Voyez, plus haut, n° 88.

141. 關帝廟 *Kouan ti miao* „Temple de *Kouan ti*”.

142. 山川壇 *Chan tch'ouan t'an* „Autel (du sacrifice) aux montagnes et aux cours d'eau”. — C'était là que se trouvait à l'époque des *Song*, le pavillon dit „des parfums impériaux” (*yu hiang t'ing* 銜香亭) (A, XXI, 25 r°).

143. 太陰碑 *T'ai yin pei* „La grande inscription tournée vers le Nord”. C'est l'inscription de l'an 1008 dont